



## Mit Vollgas in die Frühjahrsmeisterschaft

Diözesansportgemeinschaft Thalheim

Die DSG-Sportler haben das Training schon wieder aufgenommen und treffen sich jeden Mittwoch ab 18.45 Uhr auf der Sportanlage in Thalheim. Alle Interessierten sind herzlich zum Mittrainieren eingeladen.

In der aktuellen Meisterschaft liegen die Fußballer auf Rang 2. Trainer Spiegl sieht gerade die jungen Spieler Stefan Mörtenhuber und Roman Dirisamer im Aufwind und setzt auf ihre Qualitäten. "Beim Training sind alle mit Feuer und Begeisterung dabei", freut sich Obmann Helmut Erhardt.

Bei der Weihnachtsfeier im Dezember wurden die Sportler neu eingekleidet und werden damit auch im Vorfeld der Spiele eine sehr gute Figur machen. Die Fußballer wollen aber vor allem am Spielfeld überzeugen - lassen wir uns überraschen.



Simon Raab heizte den DSG-Sportlern bei der Weihnachtsfeier im Dezember mächtig ein. Die Fußballer - hier in der neuen Arbeitskleidung - waren von den Darbietungen des jungen Künstlers sichtlich beeindruckt.

## Thalheim im Italienfieber



Gute Ideen surfen in die Herzen der Gäste - weiter auf Erfolgskurs:  
Die DSG SHOW - STARS

Am 2.2.2002 strömten die Thalheimer und Welser Freunde der DSG-Sportler in den Pfarrhof. Die Diözesan-Sport-Gemeinschaft lud zur schon traditionellen Ballveranstaltung. Das Motto 2002: **„pizza, pasta & prosecco“**

Unter der fachkundigen Aufsicht von Fritz Wildberger, der seit vielen Jahren für die Dekoration verantwortlich zeichnet, verwandelten die DSGler den Pfarrsaal in eine sehenswerte Arena für die tanzbegeisterte Gästeschar. Auch die neue Band hatte einen Einstand nach Maß und spielte sich in die Herzen des Publikums und die SHOW-STARS wussten zu brillieren.

Peter Gassl, einer der Hauptorganisatoren: „Mit dem Motto lagen wir genau richtig. Bei so viel positiver Rückmeldung vergisst man die vielen Stunden im Vorfeld, die harte Arbeit bedeuten“.

„Ich bin stolz darauf, dass alle immer wieder mitziehen und darauf, dass wir als kleiner Sportverein soviel Leben ins Dorf bringen. Man wird uns auch künftig im Veranstaltungskalender finden“, verspricht Klaus Mitterhauser, Obmann - Stv.

Ein herzliches Dankeschön an alle  
Ball-Gäste, Freunde und Sponsoren  
DIE DSG-SPORTLER

## Aus dem Alltag in der Sozialberatungsstelle Thalheim



Ein Bericht von Franziska Krexhammer

### Aufgaben

- Information über die im Einzugsbereich vorhandenen bzw. überregionalen Hilfsangebote
- Entgegennahme von Hilfeforderungen im Einzelfall
- Erste Abklärung des Hilfebedarfs
- Auf Wunsch des Hilfesuchenden die Weitervermittlung an Anbieter sozialer Dienste, Behörden, Sozialversicherungsträger usw.
- Mitwirkung an der Öffentlichkeitsarbeit
- Mitwirkung im Rahmen der Fachkonferenz
- Aufbau eines Frühwarnsystems
- Information über die Entwicklung der jeweiligen Angebote im Bereich der Sozialberatungsstelle
- Kontaktstelle für Ärzte und die sozialen Beratungsstellen der Krankenanstalten

Im Zuge meiner Beratungstätigkeit wurden bei folgenden Problemstellungen Vorschläge für Lösungen erarbeitet oder Hilfestellung geleistet: z. B.: bei Erkrankung der Mutter konnte mehrmals mit einer Familienhelferin die Versorgung der Kinder und des Haushaltes sichergestellt werden.

Nach Krankenhausaufenthalten v. älteren Personen konnte mit Hilfe einer mobilen Betreuung und Anschaffung einiger Behelfe der Alltag wieder besser und sicherer geschafft werden.

Es werden aber auch andere Probleme herangetragen, wie z. B. Möglichkeiten zur Entlastung von pflegenden Angehörigen aufzuzeigen oder auch eine drohende Delogierung abzuwenden, Lösungen für finanzielle Probleme zu suchen, dringend benötigte Heimplätze zu vermitteln und vieles mehr.

*Falls Sie Fragen haben, stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.*

**Öffnungszeiten im Bezirksaltenheim Thalheim, Ascheterstr. 38, Tel: 07242/207829**

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| <b>Montag</b>     | <b>14.00 – 16.00 Uhr</b> |
| <b>Donnerstag</b> | <b>16.00 – 18.00 Uhr</b> |
| <b>Freitag</b>    | <b>8.00 – 10.00 Uhr</b>  |

## Geburtsvorbereitung



**Dipl.-Hebamme Gabriele Wurm** bietet ab Mai 2002 in Thalheim als große Bereicherung für unsere Gemeinde die Möglichkeit, **Geburtsvorbereitungskurse** zu besuchen.

Es wird an 5 Abenden unter kompetenter Betreuung auf alle Fragen und Probleme rund um Schwangerschaft und Geburt eingegangen; außerdem wird großer Wert auf Entspannungsübungen, Atemübungen, alternative Geburtspositionen sowie Geburt und Wochenbett bis hin zur Einführung in die Stillthematik gelegt.

Um Anmeldung bitten wir alle Interessierten ab der 25. Schwangerschaftswoche in der **Ordination von Frauenarzt Dr. Peter Wurm, Traunuferarkade 1, unter der Tel.-Nr.:07242/9396-7530.**

# Sprachschule LEARNANGEL

Fremdsprachenwissen aus erster Hand

Sich in einer fremden Sprache ausdrücken zu können, das wird heute für Kinder, Schüler und Erwachsene immer wichtiger, sei es privat oder beruflich. So findet man sich nicht nur im Euroland, sondern überall auf der Welt besser zurecht.

Frau **Mag. Helga Buchner** eröffnete im Februar die **erste Welser Sprachschule**. Als Absolventin der Linzer Johannes Kepler-Universität und erfahrene Pädagogin bringt sie beste Voraussetzungen mit, um die Zufriedenheit ihres zukünftigen Klientels zu gewährleisten.

Denn **LEARNANGEL** stellt an die Qualität des Unterrichts höchste Ansprüche. Die Harmonie zwischen den Lehrenden und den Lernenden steht an oberster Stelle. Geboten wird ein maßgeschneidertes und **exklusives Servicepaket für alle Altersgruppen**, das sind Einzelstunden, Schnupperkurse für Schüler, Jugendliche und Erwachsene sowie Konversationskurse zur Vorbereitung auf einen Auslandsaufenthalt. Durch das passende Programm und ein individuelles Einzeltraining ist der Erfolg garantiert.

Derzeit werden die Sprachen **Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch** gelehrt. Geplant ist bereits die Kooperation mit Gastfamilien in Spanien und Lehrern vor Ort. Zur Verfügung steht auch ein Platz für ein Tageskind im Alter von ca. 12 Jahren, beste Verpflegung und Lernbegleitung im Haus sind inkludiert.

## LEARNANGEL

Mag. Helga Buchner, Kneippstraße 19, 4600 Wels

[helga\\_buchner@yahoo.de](mailto:helga_buchner@yahoo.de)

07242/211654 oder 0699/10942482

## Schlank & Vital

Ihr Studio für Figur und Wellness

Jetzt in Thalheim: Am Hummelhof 11

Tel. 0 664 / 471 59 00

(Termine nach Vereinbarung)

---

Roll- und Bandmassagen  
 Lymphwellengleitmassage  
 Ultratone Body-Styling  
 Ganz- und Teilkörperwickel  
 Finnsauna, Biosauna und Softdampfbad  
 mit Farblichttherapie  
 Infrarotwärmekabine mit Aromatherapie

**Abos schon ab € 21,70 / Monat**

Ich freue mich auf Ihren Besuch !

Sabine Hofbauer



# @thalheim jugend .00e.gv.at

DAS JUGENDENTWICKLUNGSPROGRAMM DER MARKTGEMEINDE THALHEIM BEI WELS

www.thalheim.at

Aufgrund der letzten beiden Veranstaltungen im Rahmen des Thalheimer Jugendentwicklungsprogramms hat sich nun – bestehend aus den jugendlichen Teilnehmern – ein Organisationsteam entwickelt. Ziel von diesem engagierten Team ist es, Veranstaltungen "von Jugendlichen – für Jugendliche" zu planen und durchzuführen.

Als erstes Produkt dieser sehr konstruktiv arbeitenden Gruppe gibt es die

**HAWAII BEACH PARTY**

**Dienstag, 30.04.2002 - ab 19:00 Uhr**  
 Im Pfarrhofkeller Thalheim bei Wels - Eintritt € 3,- - Der nächste Tag ist ein Feiertag!  
 !!! WER ZUM MOTTO GEKLEIDET ERSCHEINT ERHÄLT 1 GRATISGETRÄNK !!  
 Geboten wird: Musik von verschiedenen DJ's, HAWAII Bar mit köstlichen Erfrischungen, Stimmung, Spaß.....

Das gesamte Team sowie die Leitung des Thalheimer Jugendprogramms freuen sich auf euren Besuch!

PS: Wer sich nun vielleicht berufen fühlt, seine kreativen Ideen in diese oder eine der nächsten Veranstaltungen einfließen zu lassen, kann das bereits am **Dienstag, 2.4.02 ab 18:00 Uhr im Sitzungssaal des Marktgemeindefamtes Thalheim** tun. Da trifft sich nämlich das Organisationsteam zu einer weiteren Besprechung. Jede Hilfe ist herzlich willkommen!

Weitere Infos zu diesem Projekt findet ihr wie immer unter

**www.thalheim.at**  
**"Jugendentwicklungskonzept"**

# Union Thalheim Sektion Fußball GROSSER FLOHMARKT

4. Flohmarkt der Union Thalheim Sektion Fußball



**WO?**

**Gemeindefestsaal Thalheim  
Dorfcafe, Gemeindeplatz 2**

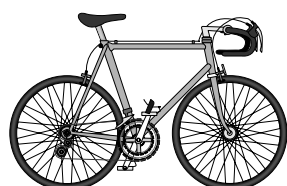
**WANN?**

**Freitag 13.04.2002 von 17.00 – 23.00 Uhr  
Samstag 14.04.2002 von 07.00 – 18.00 Uhr**

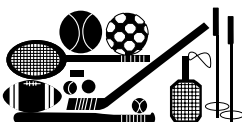
**Wenn Sie uns unterstützen wollen, wir nehmen oder holen:**

zum Beispiel:

**Spielsachen, Kinderwagen**



**Sportartikel**



**Küchengeräte, Geschirr,  
funktionierende E-Geräte,  
Gläser, Besteck, Vasen,**



**Bücher, CD's, Schallplatten, Video- und Musikkassetten, Bilder,  
Werkzeug, Kleinmöbel, Gartenmöbel, Gartengeräte, Schuhe, gerei-  
nigte Bekleidung u. v. a. m.**

Abgabe: Dorfcafe, Gemeindeplatz 2

Abholung: nach tel. Vereinbarung

ab 25.03.2002 von 10.00 – 18.00 Uhr

ab 08.04.2002 von 16.00 – 20.00 Uhr

Hutterer Josef 0676 – 329 87 30

Dirnstorfer Herbert 0664 – 504 70 85

Dorfcafe Hr. Slezak 07242 – 64 9 64

*Vielen Dank für Ihre Unterstützung!*

## **SPEZIAL - Flohmarkt TISCHLEREI - Restbestände**

**diverse Türen, Decken, Böden, Vitrinen etc.**

**Freitag, 5. April 2002 • 14.00 – 18.00 Uhr**

**Samstag, 6. April 2002 • 9.00 – 18.00 Uhr**

**Ort: Thalheim, Edtholz 21**

(ehem. Tischlerei Wallner)

Verantwortlich: Pfarre Thalheim, Kirchenstraße 2

## Fundgrube

Folgende Fundsachen wurden beim Marktgemeindeamt abgegeben:

- 1 Ring mit der Gravur „ERVIN 01.06.2000“
- 1 Audischlüssel
- 1 Mercedesschlüssel
- 1 Handy „Nokia“, blau-grau
- 1 Herrengeldbörse, schwarz
- 1 Damengeldbörse, braun mit Kronen Emblem  
Inhalt 2 goldene Ohrklipse mit Perlen
- 1 Handy, Marke „Motorola“
- 1 Weste, grau-weiß mit Kapuze
- 1 Handy, Marke „Sagem“
- 1 Deckenleuchte
- 1 Herrenfahrrad, rot, Marke „Alpina GTX“
- 1 Goldkettler mit Blumenanhänger
- 1 goldener Ring mit Brillanten besetzt
- 1 Kinderfahrrad, Marke „Miles“
- 1 Kindermountainbike, orange-schwarz
- 1 Handy, Marke „Nokia“ mit Schutzhülle
- 1 Garagentoröffner
- 1 Herrenmountainbike, Marke „Downhill“
- 1 Damenbrille mit blauem Kunststoffetui
- 1 Damenfahrrad, rot, Marke „Radiant“

Die Besitzer können sich die Fundgegenstände beim Marktgemeindeamt Thalheim, Herrn Ing. Lehner, während der Amtsstunden abholen.

Das Marktgemeindeamt  
ist am  
**KARFREITAG,**  
dem 29. März 2002,  
geschlossen!

## Die Kinderfreunde Thalheim

veranstalten am Karsamstag,  
dem 30. März 2002,

ein lustiges Ostereiersuchen  
und laden dazu alle  
recht herzlich ein!



Treffpunkt: 14.00 Uhr  
Marktgemeindeamt Thalheim  
Anschließend küren wir die Thalheimer  
„Eierpeckkönige“

## ZECKENIMPfung

Mittwoch, 17. April 2002, 7.45 Uhr  
in der Volksschule Thalheim, Eingang Mutterberatung  
Untergeschoß

Die Impfstoffkosten betragen pro Teilimpfung € 9,59,-, für Personen bis zum vollendeten 12. Lebensjahr und € 11,26,- ab dem vollendetem 12. Lebensjahr, welche mittels Zahlschein (im Marktgemeindeamt erhältlich) eingezahlt werden müssen. Ohne eingezahlten Zahlscheinabschnitt ist eine Impfung nicht möglich, es wird nicht bar kassiert.

Das Impfhonorar von € 1,8 wird an Ort und Stelle kassiert. Für Kinder und Jugendliche vom vollendeten 1. Lebensjahr bis zum 15. Lebensjahr übernimmt das Land Oberösterreich die Kosten für das Impfhonorar. Eine Sonderregelung wird für Familien mit mehr als 2 unversorgten Kindern angeboten.

## SOZIALMEDIZINISCHE BERATUNGSSTELLE BEI ALKOHOLPROBLEMEN

4020 Linz, Harrachstraße 18, Tel. 0732/77 20-14393

### Sprechtage- und Gruppenplan Wels-Land

Beratung: Bezirkshauptmannschaft Wels-Land,  
Herrengasse 8, Tel.Nr. 07242/618/169

Gruppe: Lambach, Maximilian-Pagl-Straße 8  
Ortsstelle des Roten Kreuzes

| Beratung ab 8.30 Uhr<br>MONTAGS |           | Gruppe ab 19.00 Uhr<br>FREITAGS |           |
|---------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
| 08.4.2002                       | 27.5.2002 | •••                             | 12.4.2002 |
| 15.4.2002                       | 03.6.2002 | •••                             | 10.5.2002 |
| 22.4.2002                       | 10.6.2002 | •••                             | 14.6.2002 |
| 29.4.2002                       | 17.6.2002 | •••                             |           |
| 06.5.2002                       | 24.6.2002 | •••                             |           |
| 13.5.2002                       |           | •••                             |           |

## AUSSTELLUNG

des rumänischen Künstlers  
**Dragos Patrascu**  
in der „Traunufer Arkade“  
Dauer der Ausstellung:  
**24. – 28. April 2002**

Am KARFREITAG, dem 29. März 2002, ist bei der Bezirkshauptmannschaft Wels-Land ein eingeschränkter Dienstbetrieb (nur für Reisepässe und Führerscheine) in der Zeit von 8.00 – 12.00 Uhr eingerichtet, in dessen Rahmen dringende, unaufschiebbare Angelegenheiten erledigt werden können.